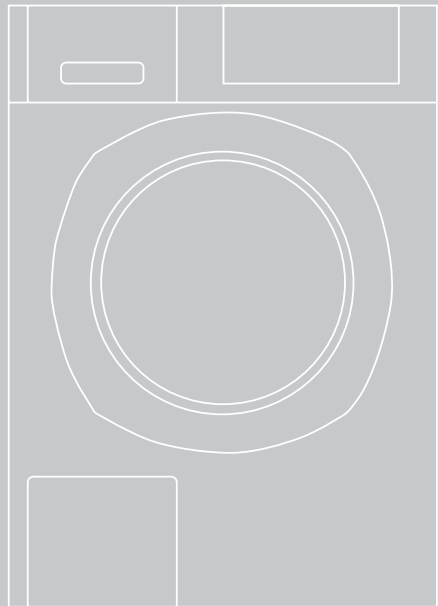


Gebruiksaanwijzing  
Wasmachine

Spirit 520



## Symbolen



Lees de instructies door.



Waarschuwingen worden met een waarschuwingsdriehoek aangeduid!

Er wordt aangegeven hoe u het gevaar kunt voorkomen!

Signaalwoorden geven de ernst van het gevaar aan dat optreedt als het niet wordt voorkomen.



### **Waarschuwing**

betekent dat er kans is op persoonlijk letsel, eventueel ook levensgevaarlijke verwondingen



### **Let op**

betekent dat er materiële schade kan optreden.

## **Geachte klant,**

Wij zijn blij dat u een Schulthess-wasmachine hebt gekozen.

Uw nieuwe wasmachine is het resultaat van diverse jaren ontwikkeling.

De hoogste kwaliteitsnormen bij zowel de ontwikkeling als de productie garanderen een lange levensduur.

De machine voldoet aan alle eisen van moderne wasverzorging en biedt u een veelzijdige en individuele programmakeuze.

Een zeer zuinig gebruik van water, energie en wasmiddel draagt bij aan een lagere milieubelasting en zorgt voor een maximale efficiëntie bij het gebruik van uw wasmachine.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om alle mogelijkheden en voordelen van uw nieuwe wasmachine te kunnen gebruiken.

Let met name op de veiligheidsinstructies en het meegeleverde garantie- en klanten-serviceboekje.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Schulthess-apparaat.

**Met vriendelijke groet,  
Schulthess Maschinen AG**

# Inhoud

---

<b>Veiligheid en voorzorgsmaatregelen</b> .....	6
<b>Afvalverwijdering</b> .....	10
<b>Wasinstructies</b> .....	11
Wasmiddel .....	11
Milieuvriendelijk wassen .....	14
Wastips .....	14
Vlekken verwijderen .....	15
Textiel verven .....	15
<b>Apparaatbeschrijving</b> .....	16
Wasmiddellade .....	18
<b>Ingebruikname</b> .....	19
Eerste was (zonder wasgoed) .....	19
<b>Wassen</b> .....	20
Apparaat voorbereiden .....	20
Programma kiezen en starten .....	20
Programma wijzigen .....	21
Programma onderbreken .....	23
Programma afbreken .....	23
Was toevoegen .....	23
Programma na spoelstop beëindigen .....	24
Programma-einde .....	25
<b>Programma-overzicht</b> .....	26
ECO programma's .....	26
Meest efficiënte programma's voor katoen-textiel .....	26
Programma hoofdmenu .....	28
Sportkleding, outdoor .....	30
Homecare .....	32
Businesswear .....	32
Antibac .....	34
<b>Speciale programma's</b> .....	36
Sportkleding, outdoor .....	36
Homecare .....	37
Businesswear .....	37
Antibac .....	37

---

<b>Programmaopties</b> .....	38
Express .....	38
Voorwassen .....	38
Intensief .....	38
Temperatuur .....	38
Toerental .....	39
Spoelstop .....	39
Inweken .....	39
Tijdsinstelling .....	40
<b>Instellingen</b> .....	42
Menu Instellingen .....	43
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	47
Apparaat reinigen .....	47
Watertoevoerslang controleren .....	47
Vorstbescherming .....	48
Wasmiddellade reinigen .....	48
Leegmaken in noodgevallen .....	49
Zeef in watertoevoer reinigen .....	50
<b>Storingen</b> .....	52
<b>Technische gegevens</b> .....	61
<b>Klantenservice</b> .....	62
<b>Garantie</b> .....	62

# Veiligheid en voorzorgsmaatregelen

---



De meegeleverde handleidingen bevat belangrijke informatie over de installatie, het gebruik van de wasmachine.

Bewaar ze zorgvuldig voor medegebruikers of latere gebruikers.

- ▶ Lees de handleidingen zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ▶ Bewaar de handleidingen in de buurt van het apparaat om ze op elk moment te kunnen raadplegen.

Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsbepalingen voor elektrische apparaten.

- ▶ Neem de veiligheidsinstructies in de gebruiks- en installatiehandleiding in acht.

## Beoogd gebruik

Deze wasmachine is uitsluitend bestemd voor het wassen van in de wasmachine wasbaar textiel bij huishoudelijk gebruik.

Het apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en door volwassenen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring of kennis worden gebruikt wanneer ze onder toezicht

staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en ze de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

## Veiligheid bij de bediening en gebruik



### Waarschuwing

Risico op elektrische schok!

- ▶ Neem een apparaat met zichtbare beschadigingen niet in gebruik.
- ▶ Raak de stekker alleen met droge handen aan.
- ▶ Trek alleen de stekker, nooit aan de kabel want deze zou kunnen worden beschadigd.
- ▶ Spuit het apparaat nooit met water af en gebruik nooit een stoomreiniger.

Reparaties mogen alleen door geschoold vakpersoneel worden uitgevoerd, defecte onderdelen mogen alleen door originele vervangende onderdelen van de fabrikant van het apparaat worden vervangen. Door ondeskundige reparaties of vervangende onderdelen van andere fabrikanten kunnen er aanzienlijke materiële schade en gevaren voor de gebruiker ontstaan.

Wijzigingen aan het apparaat zijn alleen toegestaan in overleg met de fabrikant.

- ▶ Als de stroomkabel is beschadigd, vervang deze door de betreffende vervangende kabel (verkrijgbaar bij de fabrikant of klantenservice).
- ▶ Dompel het aquastop-ventiel nooit onder in water.
- ▶ Trek voorafgaand aan onderhoudswerkzaamheden altijd de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moet het van het lichtnet worden losgekoppeld.

### **Waarschuwing**

Letselrisico!

Bij klimmen op de wasmachine kan deze kantelen en verwondingen veroorzaken.

- ▶ Klim niet op het apparaat.
- ▶ Zit, leun of steun niet op de deur.

Grijpen in de draaiende trommel kan tot verwondingen aan de handen leiden.

- ▶ Grijp nooit in de draaiende trommel.
- ▶ Wacht totdat de trommel stil staat.

Bij wassen op hoge temperaturen kunnen er door contact met heet waswater brandwonden ontstaan.

- ▶ Controleer voor het wassen of de pompdeksel is geplaatst en vastgeschroefd.

- ▶ Maak de pompdeksel nooit los wanneer er een wasprogramma wordt uitgevoerd.

Bij afbreken van een wasprogramma kan de was nog zeer heet zijn.

- ▶ Laat de was voor het verwijderen afkoelen.

Bij het optillen van het apparaat aan naar voren stekende onderdelen (bijv. de deur) kunnen deze afbreken en verwondingen veroorzaken.

- ▶ Grijp het apparaat niet vast aan naar voren stekende onderdelen.

Als er zich in de buurt van het apparaat op de grond een waterplas heeft gevormd (o.a. slangbreuk), maak dit dan droog en verhelp de oorzaak (zie **Storingen**).

### **Waarschuwing**

Brandgevaar!

Bij ondeskundig gebruik van stijfsel en bij het wassen van oplosmiddelhoudend textiel kunnen er explosieve substanties ontstaan.

- ▶ Gebruik in geen geval oplosmiddelhoudende wasmiddelen.
- ▶ Spoel textiel dat oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen of ontvlambare chemicaliën bevat voor het wassen goed met de hand in schoon water uit.
- ▶ Voeg stijfsel alleen bij het laatste spoelen (veredelen) toe.

- ▶ Wasmiddel, washulpmiddel en andere extra stoffen (wateront- harder, kleur- en bleekmiddel, stijfsel etc.) moeten uitdrukkelijk zijn goedgekeurd voor gebruik in een wasmachine voor huishou- delijk gebruik (zie gegevens van fabrikant).

## **Veiligheid voor kinderen**

### **⚠ Waarschuwing**

Letselrisico!

Kinderen kunnen bij het spelen bij de wasmachine in levensgevaarlijke situaties terechtkomen of gewond raken.

- ▶ Kinderen jonger dan 3 jaar die- nen uit de buurt van de machine te blijven, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- ▶ Laat kinderen niet in, op of in de buurt van de wasmachine spelen.
- ▶ Activeer indien nodig de kinder- beveiliging.

Kinderen kunnen zichzelf in het apparaat opsluiten en in levens- gevaarlijke situaties terechtkomen. Zorg ervoor dat een oud apparaat niet meer gebruikt kan worden:

- ▶ Trek de stekker uit het stop- contact.
- ▶ Snijd de stroomkabel door en verwijder deze samen met de stekker.
- ▶ Maak het deurslot kapot.

Kinderen kunnen zich tijdens het spelen in verpakkingsonderdelen of folie inwikkelen of kunnen deze over hun hoofd trekken en stikken.

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.

Was- en verzorgingsmiddelen kun- nen bij innemen tot vergiftigingen leiden.

- ▶ Bewaar was- en verzorgings- middelen op een voor kinderen ontoegankelijke plaats.

## **Veiligheid bij de installatie**

### **⚠ Waarschuwing**

Letselrisico!

Bij plaatsing op een verhoging moet het apparaat conform de installatie- handleiding zijn vastgezet, anders kan het apparaat kantelen of vallen.

- ▶ Laat het apparaat door geschoold vakpersoneel conform de instal- latiehandleiding installeren.
- ▶ Sluit een apparaat met zichtbare beschadigingen niet aan.



## **Hier moet u tijdens het wassen op letten**

- ▶ Controleer of de transportbeveiligingen zijn verwijderd. Plaats deze bij een later transport van de machine tijdelijk weer terug.
- ▶ De maximale beladingshoeveelheid bedraagt 8 kg droge textiel.
- ▶ Het water dat bij het wassen en spoelen wordt gebruikt, is geen drinkwater! Voer dit water af in een afvoersysteem dat hiervoor is bestemd.
- ▶ Wanneer het apparaat op een hoogte vanaf 2000 m boven de zeespiegel wordt gebruikt, moet altijd de temperatuurbegrenzer worden geactiveerd om het koken te voorkomen (zie servicehandleiding resp. informeer bij de klantenservice of speciaalzaak).
- ▶ Controleer de waslangen regelmatig om deze tijdig te kunnen vervangen en waterschade te kunnen voorkomen.
- ▶ Let er bij het sluiten van de deur op dat de vingers niet klem komen te zitten.
- ▶ Houd huisdieren uit de buurt van het apparaat.
- ▶ Plaats geen voorwerpen op de machine. Deze kunnen bij het centrifugeren wegglijden en op de grond vallen.

- ▶ Neem in geval van twijfel contact op met uw handelaar of de klantenservice.

# Afvalverwijdering

---

## **Verpakking van het nieuwe apparaat**

Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en herbruikbaar. De doos bestaat uit 80 % tot 100 % oud papier.

De houten onderdelen zijn niet chemisch behandeld. De folie is gemaakt van polyethyleen (PE), de banden zijn gemaakt van polypropyleen (PP) en de hoekbescherming van polystyreen (PS). Deze materialen zijn pure koolwaterstofverbindingen en recyclebaar.

Lever de verpakking in bij de speciaalzaak of de leverancier.

Gooi het verpakkingsmateriaal volgens de voorschriften weg.

Door verwerking en hergebruik kunnen grondstoffen worden bespaard en kan het afvalvolume worden teruggedrongen.

## **Oude apparaat afvoeren**

Bewaar het oude apparaat niet en gooi het in geen geval weg met het normale afval.

Oude apparaten bevatten waardevolle materialen die ter recycling moeten worden ingeleverd.

De componenten van het oude apparaat mogen niet opnieuw worden gebruikt.

Zorg ervoor dat uw apparaat volgens de voorschriften wordt afgevoerd. Draag op deze manier bij aan een milieuvriendelijke afvalverwerking of recycling.

Neem voor aanvullende informatie over inzamelplaatsen voor de afvalverwerking van oude apparaten contact op met uw gemeente.

# Wasinstructies

## Wasmiddel

U kunt alle in handel verkrijgbare wasmiddel gebruiken, zoals waspoeder, compacte wasmiddelen (concentraten), tablets (tabs) of vloeibaar wasmiddel.

Kies het wasmiddel op basis van het soort en de kleur van uw textiel:

- ▶ Totaalwasmiddel voor witte was
- ▶ Kleurwasmiddel voor gekleurde was
- ▶ Fijnwasmiddel voor synthetische stoffen, viscose en microvezels
- ▶ Wolwasmiddel voor wol, zijde en bovenkleding

## Wasmiddel doseren

Neem de aanbevelingen voor dosering op de verpakking van het wasmiddel in acht.

De aangegeven hoeveelheden zijn meestal van betrekking op een volle trommellading. Verminder de hoeveelheid wasmiddel bij kleinere washoeveelheden met een derde (let bij apparaten met beladingsmeting op de informatie op het display).

Vuistregel: De hoeveelheid wasmiddel is correct wanneer er tijdens het wassen een ca. 2 cm dikke schuimlaag boven het waswater of het wasoppervlak is te zien.

De juiste wasmiddelhoeveelheid is afhankelijk van:

- ▶ de waterhardheid
- ▶ de washoeveelheid
- ▶ de vervuilingsgraad van de was

## Waterhardheid

De waterhardheid heeft een belangrijke invloed op het wassen en wordt in drie groepen onderverdeeld:

Hardheid	Frans (°fH)	Duits (°dH)
Zacht	0 – 15	0 – 8
Gemiddeld	15 – 25	8 – 14
Hard	> 25	> 14

Informeer bij uw gemeente naar de waterhardheid.

## washoeveelheid

Gebruik bij een halve trommellading een derde minder wasmiddel.

## Vervuilingsgraad

### licht vervuild

Geen zichtbare vervuiling en vlekken, de kleding heeft bijv. alleen lichaamsgeur aangenomen.

- ▶ Verklein de hoeveelheid wasmiddel conform de doseeraanbeveling.
- ▶ Kies een express-programma (bespaart tijd en energie en is zacht voor het textiel).

### normaal vervuild

Zichtbare vervuiling en een paar lichte vlekken.

- ▶ Gebruik de aanbevolen hoeveelheid wasmiddel.
- ▶ Kies een standaardprogramma.

## sterk vervuild

Duidelijk zichtbare vervuiling en vlekken.

- ▶ Vergroot de hoeveelheid wasmiddel conform de doseeraanbeveling.
  - ▶ Behandel de vlekken voor.
  - ▶ Kies de programma-opties **Intensief**, **Voorwassen** of **Inweken**.
- 

## Opmerking

### Te weinig wasmiddel

- ▶ Wordt pas merkbaar naar meerdere keren te laag doseren
- ▶ Was wordt grijs of niet schoon
- ▶ Was is hard (stijf)
- ▶ Er zitten puntvormige, grijsbruine vlekken op de was
- ▶ Verwarmingselementen kunnen verkalken

### Te veel wasmiddel

- ▶ Slechte wasresultaten
  - ▶ Te sterke schuimvorming, bedrijfsstoringen
  - ▶ Hoger waterverbruik en hogere waterkosten
  - ▶ Wasduur langer
  - ▶ Onnodige belasting van het milieu
- 

## Gebruik van vloeibaar wasmiddel bij tijdsinstelling

Vloeibaar wasmiddel dat direct in de wasmiddellade is gegoten, kan tijdens de ingestelde tijd langzaam uit de wasmiddellade lopen en verdikken. Als dit meerdere keren gebeurt, kunnen er verstoppingen ontstaan door afzetting van wasmiddel.

- ▶ Gebruik de bij het wasmiddel geleverde doseerhulp, zoals doseerballen.

## Zeepwasmiddel

Zeep bevat geen bestanden om kalkvorming tegen te gaan en mag daarom alleen bij zacht tot middelhard water en bij toevoeging van waterontharder worden gebruikt.

---

## Opmerking

Zonder waterontharder kunnen er kalk en zeepresten in het apparaat ontstaan, die in de vorm van vetvlekken op het textiel komen en de verwarmingselementen kunnen verkalken.

---

- ▶ Activeer de instelling **Zeepwasprogramma** in de instellingen (zie **Instellingen**).

## Waterontharder

Bij een hardheid van «gemiddeld» tot «hard» kan er een waterontharder aan het wasmiddel worden toegevoegd. Doseer in dit geval het wasmiddel zoals bij de hardheid «zacht» (let op de gegevens van fabrikant op de verpakking).

- ▶ Voor optimale verdeling doet u eerst het wasmiddel en vervolgens de waterontharder in hetzelfde vak.

## Inweekmiddel

- ▶ Kies de programmaoptie **Inweken**.
- ▶ Doe het inweekmiddel in **vak I** van de wasmiddellade.

## Wasverzachter

Meng dikke wasverzachter van tevoren met een beetje water, zodat er geen klonten zijn waardoor de hevel verstopt kan raken.

- ▶ Doe de wasverzachter in **vak II** van de wasmiddellade.

---

## Opmerking

Giet de wasverzachter maximaal tot de markering «max» in de lade. Anders wordt de wasverzachter aan het begin van het programma samen met het wasmiddel ingevoerd in plaats van bij de programmastap «Veredelen».

---

## Bleekmiddel, vlekkenverwijderaar

Bij bleekbare vlekken kunt u poedervorming bleekmiddel en vlekkenverwijderaar aan het wasmiddel toevoegen.

- ▶ Voor optimale invoeren doet u eerst het wasmiddel, vervolgens het bleekpoeder of vlekkenverwijderaar in **vak III**.

## Impregneermiddel

Kledingstukken kunnen in de wasmachine gelijkmatig en permanent worden geïmpregneerd.

Gebruik voor ademende all-weather kleding (bijv. van GoreTex of SympaTex) alleen speciaal hiervoor bestemd impregneermiddel. Anders bestaat het gevaar dat de ademende membranen verstopt raken (zie ook **Programma's / Sportkleding, Outdoor / Impregneren**).

## Warmwataansluiting

Let op de volgende punten:

- ▶ De temperatuur van het warme water mag niet hoger dan 70 °C zijn.
- ▶ Bij het voorwassen, bij fijnwas en bij programmatemperaturen ≤ 30 °C wordt er alleen koud water ingevoerd.
- ▶ Bij programmatemperaturen ≥ 40 °C wordt het koude en warme water gemengd tot de ingestelde wastemperatuur is bereikt.

---

## Opmerking

Kies voor wasgoed met bloed- of eiwitvlekken de programmaoptie **Voorwassen**. Door deze vlekken bij temperaturen van ca. 30 °C uit te wassen, voorkomt u dat ze bij hogere temperaturen in het hoofdprogramma in de stof worden vastgezet.

---

## Milieuvriendelijk wassen

U wast het zuinigst en milieuvriendelijkst door altijd de maximale washoeveelheden te plaatsen.

Te kleine ladingen zijn niet economisch en leiden tot een verhoogde slijtage van de was en de machine.

---

### Opmerking

Overschrijd de maximale beladingshoeveelheden niet!

Overbelasting van de machine is van invloed op het wasresultaat en kan tot beschadigen aan het textiel leiden.

---

Bespaar water, energie, wasmiddel en tijd door bij normaal vervuilde was geen voorwas te doen.

## Wastips

### Was sorteren

Let op de wassymbolen in het textiel.



### niet wassen

Was wasgoed met dit wassymbool niet in de machine.

Sorteer de was op kleur, type stof en temperatuur.

Was witte en gekleurde was apart, anders wordt de witte was grijs.

Was nieuw gekleurd wasgoed niet samen met ander wasgoed: gevaar voor verkleuring!

Controleer bij bh's of ze geschikt zijn voor de wasmachine.

Breigoed van wol of met wol moeten over de aanduiding «vervilt niet», «niet verviltend» of «geschikt voor de wasmachine» beschikken, anders kunnen ze bij het wassen vervilten of krimpen!



### Let op

Textiel met metalen versterkingen kunnen onderdelen van het apparaat beschadigen en mogen niet in de wasmachine worden gewassen.

- ▶ Was bh's met versterkers in fijnmazige waszakjes. Op deze manier wordt voorkomen de beugels bij het wassen loskomen, door gaten in de trommel vallen en schade kunnen veroorzaken.

### Was voorbereiden

- ▶ Verwijder voorwerpen zoals veiligheidsspelden, paperclips, munten etc. uit het wasgoed.
- ▶ Verwijder zand uit zakken of omslagen.
- ▶ Sluit ritsen, haakjes, oogjes en klittenband.
- ▶ Trek broeken, breigoed en geweven textiel (truien, T-shirts, sweatshirts etc.) binnenstebuiten.
- ▶ Knoop beddenlinnen en kussens dicht en bind lange banden aan elkaar.
- ▶ Gebruik waszakjes voor moeilijk wasgoed en wasgoed met banden (maximaal 1,5 kg textiel per waszak).


## Vlekken verwijderen

Niet voorbehandelde vlekken kunnen door het wassen in de wasmachine in het textiel gaan vastzitten. Ze zijn dan nauwelijks meer, of alleen met sterk bleekmiddel, te verwijderen.

- ▶ Verwijder vlekken wanneer ze nog vers zijn of behandel ze voor. Ingedroogde vlekken (met name door inwerking van zonlicht) zijn moeilijk tot nauwelijks te verwijderen.
- ▶ Gebruik water, huishoudzeep of vlekkenverwijderaar om voor te behandelen.
- ▶ Doe de vlekkenverwijderaar op de stof en wrijf het licht in. Even laten inwerken en vervolgens uitspoelen.  
Hardnekkige en ingedroogde vlekken moeten altijd herhaaldelijk worden voorbehandeld en gewassen of ingeweekt. Veel vlekken met in het huishouden voorkomende oorzaken, zoals sauzen, koffie, cacao, wijn, vet, olie, vruchtensappen, bloed, etc. kunnen op deze manier volledig of grotendeels worden verwijderd.

## Textiel verven

### Programma starten en onderbreken

- ▶ Kies het wasprogramma op basis van de gegevens van de fabrikant van het verfmiddel.
- ▶ Druk op **START** om het programma te starten.
- ▶ Zodra er water in de machine komt (water loopt over de binnenkant van de glazen deur), drukt u binnen 10 seconden op de knop **Deur openen**  (**brandt niet!**). Het programma wordt gestopt en deur wordt ontgrendeld.

---

### Opmerking

Na verstrijken van deze 10 seconden kan de deur niet meer worden geopend. Breek in dit geval het programma af (zie **Wassen / Programma afbreken**) en herhaal de procedure.

---

### Verfmiddel en wasgoed plaatsen

- ▶ Plaats de verschillende componenten van het verfmiddel (volgens de instructies van het verfmiddel) met het zout eerst in de wastrommel.
- ▶ Plaats hierna het textiel dat u wilt verven.
- ▶ Sluit de deur en druk opnieuw op **START**. Het programma wordt voortgezet.

# Apparaatbeschrijving

---

Wasmiddellade

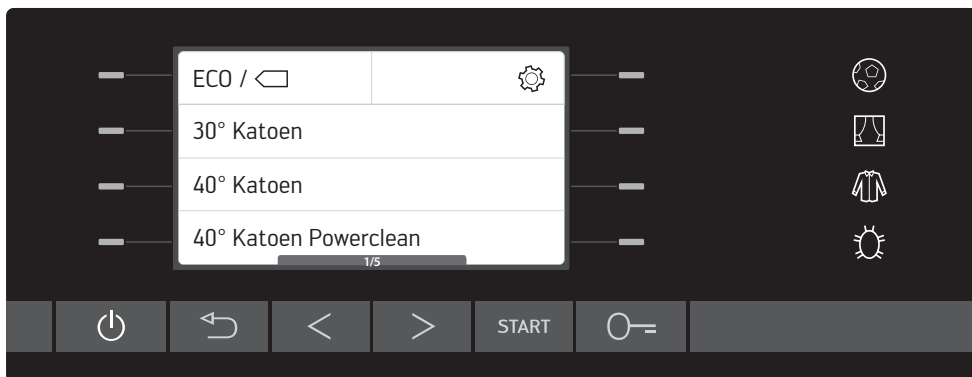
Bedieningsveld en display



Onderhoudsklep

Deur





Aan / Uit



Sportkleding, outdoor



Vorige



Homecare



Achteruit bladeren



Businesswear



Vooruit bladeren



Antibac

**START**

Starten



Deur openen

**ECO**

ECO programma's



Standaardprogramma's



Instellingen

1/5

Paginanummer  
programmamenu

## Wasmiddellade



### Vak I

Voorwas- en inweekmiddel.

### Vak II

Hoofdwasmiddel en modulair wasmiddel, bleekmiddel, stijfsel, waterontharder bij zeepwasprogramma.

### Vak

Wasverzachter en andere verzorgingsproducten voor de laatste spoeling.

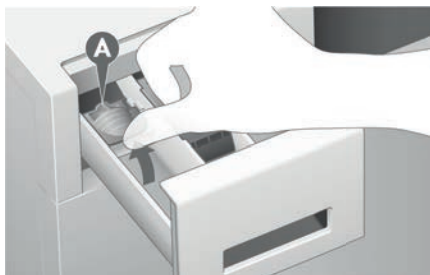
### Klep A

Pas de blauwe klep in **vak II** aan het gebruikte type wasmiddel aan.

### Lipje B

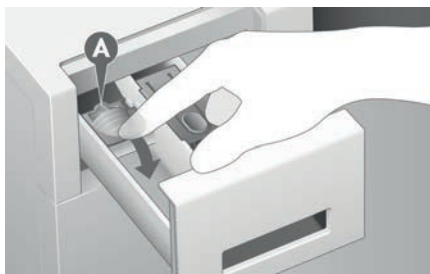
Druk het blauwe lipje in **vak** omlaag wanneer u de lade helemaal wilt verwijderen om deze te reinigen.

## Poederwasmiddel / compact wasmiddel of tabs



- **Klep A** omhoog klappen en naar achter schuiven.

## Vloeibaar wasmiddel



- **Klep A** naar voor trekken en naar onder klappen.

### Opmerking

Vloeibaar wasmiddel kan door langzaam uitlopen dik worden en tot verstoppingen leiden.

Doe vloeibaar wasmiddel bij wassen met tijdsinstelling in een doseerbal en leg deze op het wasgoed in de trommel.

- Gebruik voor programma's met voorwassen of voorspoelen geen vloeibaar wasmiddel, maar waspoeder.

# Ingebruikname

- ▶ Installeer het apparaat volgens de installatiehandleiding.
- ▶ Sluit een apparaat met zichtbare beschadigingen niet aan.
- ▶ Controleer of de transportbeveiligingen zijn verwijderd.

## Eerste was (zonder wasgoed)

De wasmachine is voor het verlaten van de fabriek uitgebreid getest.

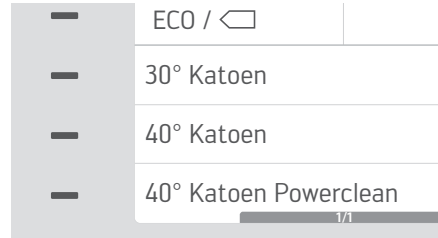
- ▶ Laat de machine voor de eerste keren zonder wasgoed wassen om resten van het testwater te verwijderen.


## Apparaat voorbereiden

- ▶ Controleer of de pompdeksel is geplaatst (zie **Reiniging en onderhoud**).
- ▶ Schakel de stroomtoevoer in.
- ▶ Open de waterkraan.

## Apparaat inschakelen

- ▶ Druk op **Aan / Uit** . Na het opstarten verschijnt het hoofdmenu.



- ▶ Druk op de pijlknop **Vooruit bladeren**  om naar de volgende menupagina te gaan.
- ▶ Druk op de lichtknop bij **60° Katoen**.

## Wasmiddel toevoegen

- ▶ Trek de wasmiddellade tot de aanslag naar buiten.
- ▶ Doe een halve maatbeker totaalwasmiddel in **vak II** (Gebruik geen fijn- of wolwasmiddel om overmatige schuimvorming te voorkomen).

## Programma starten

- ▶ Druk op **START**. Na beëindiging van het programma is de wasmachine klaar om te wassen.

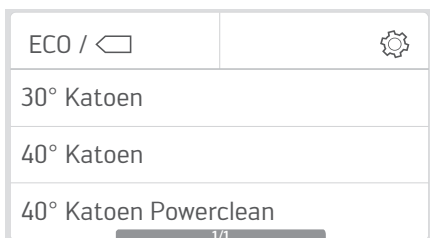
# Wassen

## Apparaat voorbereiden

- ▶ Schroef de pompdeksel vast.
- ▶ Schakel de stroomtoevoer in.
- ▶ Open de waterkraan.

## Apparaat inschakelen

- ▶ Druk op **Aan / Uit** . Na het opstarten verschijnt het hoofdmenu.



- ▶ Door te drukken op de pijlknop **Vooruit bladeren**  kunnen er **andere** menupagina's geopend worden.

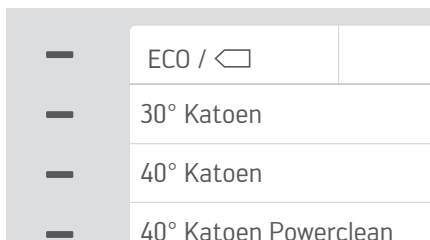
## Deur openen

- ▶ Druk op de knop **Deur openen** . De deur springt open.

## Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

## Programma kiezen en starten




- ▶ Kies het gewenste programma door op de lichtknop te drukken.  
Op het display wordt het gekozen programma aangegeven met de programma-duur, centrifugetoerental, maximale beladingshoeveelheid en extra te kiezen opties.
- ▶ Kies de gewenste programmaopties of doe de was in de machine.

## Programmaoptie kiezen

De afzonderlijke opties worden in het hoofdstuk **Programmaopties** beschreven.



- ▶ Kies de gewenste optie(s) en door op de lichtknop of het betreffende symbool te drukken.

- ▶ Door te drukken op de pijlknop **Vooruit bladeren**  kunnen **andere** opties worden opgeroepen.
- ▶ De kleur van de gekozen opties verandert en de gekozen opties worden op het bovenste gedeelte van het display weergegeven.
- ▶ Indien nodig kan de keuze ongedaan worden gemaakt door nogmaals op de betreffende knop te drukken.

## Wasgoed plaatsen

- ▶ Controleer of er zich geen vreemde voorwerpen (paperclips, munten, spijkers etc.) in de trommel en de wasmiddellade bevinden.
- ▶ Verdeel het wasgoed gelijkmatig over de trommel.
- ▶ Meng de grote en kleine items.

## Deur sluiten

- ▶ Druk de deur dicht totdat het slot hoorbaar vast klikt.
- ▶ Let erop dat er geen wasgoed tussen de vuldeur en de rubberen ring zit geklemd.



## Wasmiddel toevoegen

- ▶ Let op de richtlijnen bij **Apparaat-beschrijving / Wasmiddellade**.


### **Let op**

Gevaar van waterschade  
Sluit de wasmiddellade na het toevoegen van wasmiddel totdat de lade merkbaar vast klikt.

## Programma starten


- ▶ Druk op **START**.

### **Kinderbeveiliging actief?**

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

## Programma wijzigen

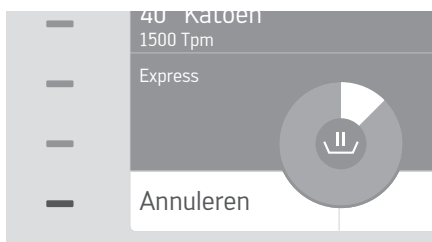
### **Programma voor programmastart wijzigen**

- ▶ Ga met de knop  **Vorige** terug naar het hoofdmenu.
- ▶ Herhaal de keuze van het programma en de opties.

### **Kinderbeveiliging actief?**


Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

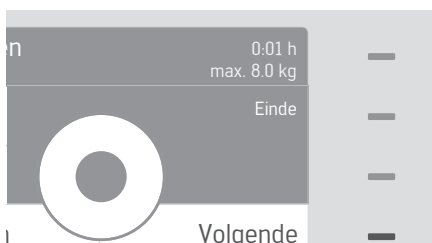
## Programma na programmastart wijzigen




- ▶ Druk net zo lang op de lichtknop bij **Afbreken** tot **Einde** verschijnt.

### Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.



- ▶ Het water wordt afgepompt en het programma wordt beëindigd.
- ▶ Ga met de knop  **Vorige** terug naar het hoofdmenu.
- ▶ Herhaal de keuze van het programma en de opties.
- ▶ Voeg indien nodig opnieuw wasmiddel toe.
- ▶ Druk op **START**.

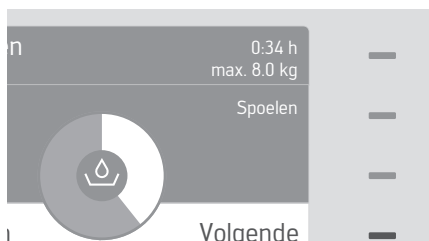
## Naar volgende programmastap gaan



- ▶ Druk net zo lang op de lichtknop bij **Volgende** tot de gewenste programmastap wordt weergegeven.

### Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.



## Programma onderbreken

- ▶ Druk net zo lang op de knop **Aan / Uit**  totdat het volgende venster wordt weergegeven:



- ▶ Druk op de lichtknop bij **Beëindigen** om het programma te beëindigen. Met **Voortzetten** gaat het programma weer verder.

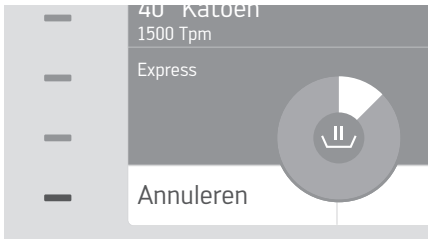
---

### Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

---

## Programma afbreken



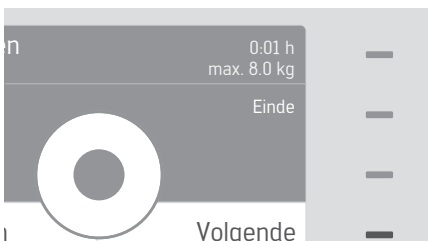
- ▶ Druk net zo lang op de lichtknop bij **Afbreken** tot **Einde** verschijnt.

---

### Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

---



- ▶ Het water wordt afgepompt en het programma wordt beëindigd.

## Was toevoegen

- ▶ Druk op de knop **Deur openen**  (**brandt niet!**).

---

### Opmerking

Na verstrijken van deze 10 seconden kan de deur niet meer worden geopend. Breek in dit geval het programma af (zie **Wassen / Programma afbreken**) en herhaal de procedure.

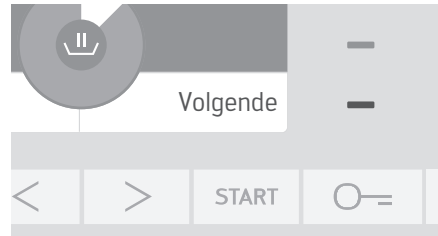
---

---

### Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

---



Het programma wordt gestopt en deur wordt ontgrendeld.

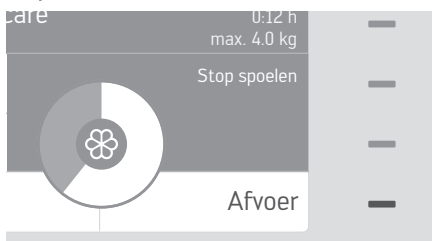


- ▶ Volg de aanwijzingen op het display.

## Programma na speelstop beëindigen


Het wasgoed blijft in het laatste spoelwater liggen. U hebt nu twee mogelijkheden:

### Wasgoed na speelstop druipnat verwijderen



- Kies **Afpompen**. Het spoelwater wordt afgepompt en het wasgoed kan worden verwijderd.


### Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

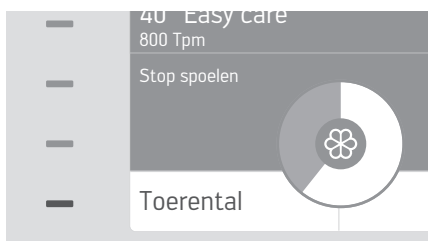
### Wasgoed na speelstop centrifugeren

- Druk op **START**. Het spoelwater wordt afgepompt en het wasgoed wordt gecentrifugeerd.

### Kinderbeveiliging actief?

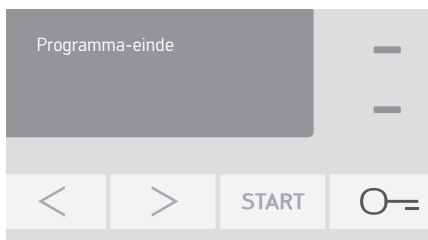
Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

- Om het toerental van het centrifugeren aan te passen, drukt u op de lichtknop bij **Toerental** (zie **Programmaopties / Toerental**).



## Programma-einde

Het programma-einde wordt weergegeven.

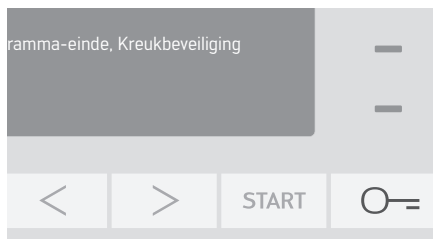



Bij ingeschakelde kreukbeveiliging draait de trommel bij programma-einde met korte tussenpozen door (zie **Instellingen / Kreukbeveiliging**).

De deur kan worden geopend.



## Was verwijderen



- ▶ Druk op de knop **Deur openen** .
- ▶ Verwijder het wasgoed.


## Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

## Na het wassen

- ▶ Verwijder eventuele voorwerpen (bijv. paperclips) uit de trommel en de rubberen ring om roestvlekken te voorkomen.



- ▶ Laat de deur na het wassen open of op een kier staan. Het drogen en ventileren van de trommel voorkomt geur- en schimmelvorming.
- ▶ Sluit de waterkraan.
- ▶ Druk net zo lang op de knop **Aan / Uit**  totdat het display dooft.
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

## Let op

Als de waterkraan is geopend en de stroomtoevoer wordt onderbroken, dan is de in het apparaat ingebouwde overstroombeveiliging buiten werking. (Geldt alleen voor apparaten zonder Aquastop: door het Aquastop-ventiel wordt de watertoevoer na beëindigen van het programma automatisch geblokkeerd.)

# Programma-overzicht


Was- symbool	Max. washoe- veelheid	Wasprogramma's	Textiel
-----------------	-----------------------------	----------------	---------





## ECO programma's

	8,0 kg	<b>40° Katoen ECO</b>	Handdoeken, jeans, pullovers, T-shirts, sokken
	8,0 kg	<b>60° Katoen ECO</b>	Beddenlinnen, schorten, jeans, handdoeken, hemden, ondergoed
	8,0 kg	<b>90° Katoen ECO</b>	Bedden- en tafellinnen, handdoeken, schorten, ondergoed
	4,0 kg	<b>40° Easy care ECO</b>	Bovenkleding, hemden, blouses, T-shirts, sokken
	4,0 kg	<b>60° Easy care ECO</b>	Bovenkleding, hemden, blouses, schorten
	4,0 kg	<b>90° Easy care ECO</b>	Bovenkleding, hemden, blouses, schorten




## Meest efficiënte programma's voor katoen-textiel

De volgende standaardprogramma's (gemarkeerd met ) zijn geschikt voor de reiniging van non-efficiënt.

	8,0 kg	<b>40° Katoen</b> 	Jeans, pullovers, T-shirts, handdoeken
	8,0 kg	<b>60° Katoen</b> 	Beddenlinnen, schorten, jeans, handdoeken, hemden, ondergoed

Programma-instelling voor tests en energielabeling conform richtlijn 2010/30/EU













 Let altijd op de wassymbolen van de textiel

<b>Opmerkingen</b>	<b>Duur ca. uur</b>	<b>WATER- verbruik ca. liter</b>	<b>Stroom- verbruik ca. kWh</b>
<b>Lager energieverbruik bij gelijke reinigingswerking</b>			
▶ Gekleurd katoen	<b>1:13</b>	<b>65</b>	<b>0,45</b>
▶ Gekleurd katoen, linnen	<b>1:23</b>	<b>65</b>	<b>0,9</b>
▶ Wit en kleurecht van katoen en linnen	<b>1:40</b>	<b>65</b>	<b>1,5</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels	<b>1:16</b>	<b>57</b>	<b>0,55</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels	<b>1:22</b>	<b>64</b>	<b>0,9</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels, kleurecht	<b>1:30</b>	<b>64</b>	<b>1,5</b>





#### **conform richtlijn (EU) nr. 1015 / 2010**

maal vervuilde katoen-textiel en voor wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik het meest

▶ Gekleurd katoen	<b>2:49</b>	<b>55</b>	<b>0,5</b>
▶ Gekleurd katoen, linnen	<b>2:49</b>	<b>55</b>	<b>0,65</b>

Was- symbool	Max. washoe- veelheid	Wasprogramma's	Textiel
	8,0 kg	<b>30° Katoen</b>	Jeans, pullovers, T-shirts
	8,0 kg	<b>40° Katoen</b>	Jeans, pullovers, T-shirts, sokken
	4,0 kg	<b>40° Katoen Powerclean</b>	Jeans, pullovers, T-shirts, sokken
	8,0 kg	<b>60° Katoen</b>	Beddenlinnen, schorten, jeans, hand- doeken, hemden, ondergoed
	4,0 kg	<b>60° Katoen Powerclean</b>	Beddenlinnen, schorten, jeans, hand- doeken, hemden, ondergoed
	4,0 kg	<b>30° Easy care</b>	Bovenkleding, T-shirts, hemden, sport- kleding
	4,0 kg	<b>40° Easy care</b>	Bovenkleding, hemden, blouses, T-shirts, sokken
	4,0 kg	<b>60° Easy care</b>	Bovenkleding, hemden, blouses, schorten
	3,2 kg	<b>40° Fijne was</b>	Gordijnen, jurken, blouses, rokken, panty's, bh's
	2,6 kg	<b>20° Handwas</b>	Textiel van handwasbaar wol of wolmengsel
	2,6 kg	<b>30° Wol</b>	Machinewasbaar textiel van wol of wolmengsel
	1,6 kg	<b>30° Zijde</b>	Handwasbaar textiel zonder wol


<b>Opmerkingen</b>	<b>Duur ca. uur</b>	<b>Waterver- bruik ca. liter</b>	<b>Stroom- verbruik ca. kWh</b>
▶ Gekleurd katoen	<b>0:58</b>	<b>69</b>	<b>0,45</b>
▶ Gekleurd katoen	<b>0:58</b>	<b>69</b>	<b>0,7</b>
▶ Gekleurd katoen, korte was Kleinere en middelgrote beladingen	<b>0:59</b>	<b>55</b>	<b>0,75</b>
▶ Gekleurd katoen, linnen	<b>1:10</b>	<b>69</b>	<b>1,3</b>
▶ Gekleurd katoen, linnen, korte was Kleinere en middelgrote beladingen	<b>1:00</b>	<b>59</b>	<b>1,2</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels	<b>0:56</b>	<b>57</b>	<b>0,45</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels	<b>1:00</b>	<b>64</b>	<b>0,7</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels	<b>1:07</b>	<b>64</b>	<b>1,3</b>
▶ Bijzonder gevoelig textiel van katoen of gemengde stoffen, synthetische stoffen, viscose ▶ Bij kreukgevoelig textiel het centrifugetoerental verlagen	<b>0:57</b>	<b>52</b>	<b>0,7</b>
▶ Wol vervolgens in een mand drogen of kort in de droger met «Wol finish» drogen en daarna op een badstofhanddoek uitgespreid aan de lucht laten drogen	<b>0:39</b>	<b>49</b>	<b>0,1</b>
▶ Wollabel met aanduiding «vervilt niet» of «geschikt voor de wasmachine» ▶ Drogen zoals hierboven beschreven	<b>0:39</b>	<b>49</b>	<b>0,3</b>
▶ Was panty's en bh's in een waszak	<b>0:51</b>	<b>45</b>	<b>0,35</b>


Was-symbool	Max. washoe-veelheid	Wasprogramma's	Textiel
	3,0 kg	<b>30° Quickwash</b>	Jeans, pullovers (sportkleding), zwemkleding, badstof
	8,0 kg	<b>20° Katoen</b>	Jeans, pullovers, T-shirts
	8,0 kg	<b>90° Katoen</b>	Bedden- en tafellinnen, keukengoed, handdoeken, schorten, ondergoed
	4,0 kg	<b>70° Babywasgoed</b>	Babywasgoed: Luiers, rompertjes
	8,0 kg	<b>Spoelen, centrifugeren</b>	Voor het uitspoelen van handgewassen textiel
	8,0 kg	<b>Centrifugeren</b>	



## Sportkleding, outdoor

	3,0 kg	<b>30° Sportkleding</b>	Sport- en vrijetijdsjacks, all-weather kleding, skikleding, fleece, T-shirts, shorts
	3,0 kg	<b>30° Impregneren</b>	Sport- en vrijetijdsjacks, all-weather kleding, skikleding, tafellinnen
	2 paar	<b>30° Gymschoenen</b>	Gymschoenen, sneakers Wasbare gymschoenen en vrijetijd-schoenen van katoen of synthetische materialen



<b>Opmerkingen</b>	<b>Duur ca. uur</b>	<b>Waterver- bruik ca. liter</b>	<b>Stroom- verbruik ca. kWh</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Niet vervuild katoen, gemengde stoffen en kunstvezels die licht gekreukt zijn</li> <li>▶ Nieuw textiel (verwijderen van productieresten)</li> </ul>	<b>0:15</b>	<b>28</b>	<b>0,2</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Licht vervuild gekleurd katoen, niet-temperatuurbestendig gekleurd</li> </ul>	<b>0:57</b>	<b>69</b>	<b>0,3</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wit en kleurecht van katoen en linnen</li> </ul>	<b>1:26</b>	<b>69</b>	<b>2,5</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wit en kleurecht textiel van katoen</li> <li>▶ Met voorspoelen. Waspoeder in vak  doen</li> </ul>	<b>1:53</b>	<b>105</b>	<b>1,6</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spoelen en centrifugereren</li> <li>▶ Let op bij kreukgevoelig textiel op het centrifuge-toerental</li> </ul>	<b>0:17</b>	<b>35</b>	<b>0,1</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Alleen centrifugereren</li> <li>▶ Let op bij kreukgevoelig textiel op het centrifuge-toerental</li> </ul>	<b>0:10</b>	<b>–</b>	<b>0,1</b>

<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Modern textiel van microvezel of met of met een hoog aandeel microvezel, bijv. GoreTex of SympaTex</li> <li>▶ Gebruik geen wasverzachter</li> </ul>	<b>0:59</b>	<b>62</b>	<b>0,25</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Voor het impregneren van modern textiel van microvezel of met of met een hoog aandeel microvezel, bijv. GoreTex of SympaTex) om een water- en vuilafstotende werking te verkrijgen</li> </ul>	<b>0:55</b>	<b>20</b>	<b>0,4</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Met voorspoelen.</li> <li>▶ Waspoeder in vak  doen</li> <li>▶ Verzorgingsrichtlijnen van de fabrikant in acht nemen (geen lederwaren)</li> <li>▶ Schoenen vervolgens in een droger in een mand of aan de lucht laten drogen</li> </ul>	<b>1:16</b>	<b>108</b>	<b>0,45</b>

Was- symbool	Max. washoe- veelheid	Wasprogramma's	Textiel
-----------------	-----------------------------	----------------	---------






## Homecare



	2,0 kg	<b>40° Gordijnen</b>	Gordijnen als deze geschikt zijn voor de wasmachine
	2,4 kg	<b>60° Dons, kussens</b>	Dekens, hoofdkussens, jassen, slaapzakken Vulling van veren, dons, synthetisch of natuurlijk haar
–	–	<b>70° Autoclean</b>	Machinereiniging zonder wasgoed en wasmiddel










## Businesswear

	8 hemden resp. blouses 2,0 kg	<b>40° Hemden, blouses strijkfinish</b>	Hemden en blouses van katoen of gemengde stoffen
	4,0 kg	<b>40° Jeans</b>	Jeans, chino-broeken, jassen
	2,6 kg	<b>30° Pullover</b>	Pullover



Opmerkingen	Duur ca. uur	Waterver- bruik ca. liter	Stroom- verbruik ca. kWh
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Textiel van gemengde stoffen of synthetische stoffen</li> <li>▶ Bij kreukgevoelige gordijnen niet centrifugeren</li> <li>▶ Met voorspoelen. Waspoeder in vak  doen</li> </ul>	1:07	82	0,8
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Voor het wassen de lucht uit het wasgoed drukken, zodat het dons sneller nat wordt</li> <li>▶ Met voorspoelen. Waspoeder in vak  doen</li> </ul>	1:27	49	0,75
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Als er vaak op lage temperaturen wordt gewassen, bestaat het gevaar van bacteriële besmetting van de wasmachine</li> <li>▶ Trommel en waterreservoirs worden hygiënisch gereinigd en geurvorming wordt voorkomen</li> <li>▶ Bij gebruik van de Schulthess machinereiniger krijgt u een optimaal resultaat</li> </ul>	0:25	28	0,8
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kragen en manchetten afhankelijk van vervuiling voorbehandelen</li> <li>▶ Wasgoed na het wassen direct ophangen en aan de lucht drogen. Meestal is strijken dan niet nodig.</li> </ul>	1:13	37	0,4
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Katoen of gemengde stoffen</li> <li>▶ Jeansstof binnenstebuiten wassen</li> </ul>	1:07	65	0,75
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Katoen of gemengde stoffen</li> </ul>	0:50	75	0,45

Was- symbool	Max. washoe- veelheid	Wasprogramma's	Textiel
			
<b>Antibac</b>			
	8,0 kg	<b>40° Katoen Antibac</b>	Jeans, pullovers, T-shirts, broeken, sokken
	8,0 kg	<b>60° Katoen Antibac</b>	Beddenlinnen, schorten, jeans, handdoeken, hemden, ondergoed
	8,0 kg	<b>90° Katoen Antibac</b>	Bedden- en tafellinnen, keukengoed, handdoeken, schorten, ondergoed
	4,0 kg	<b>40° Easy care Antibac</b>	Bovenkleding, hemden, blouses, T-shirts, sokken
	4,0 kg	<b>60° Easy care Antibac</b>	Bovenkleding, hemden, blouses, bedden- en tafellinnen
	4,0 kg	<b>90° Easy care Antibac</b>	Bedden- en tafellinnen, handdoeken, ondergoed

<b>Opmerkingen</b>	<b>Duur ca. uur</b>	<b>Waterver- bruik ca. liter</b>	<b>Stroom- verbruik ca. kWh</b>
▶ Gekleurd katoen	<b>1:14</b>	<b>79</b>	<b>1,0</b>
▶ Gekleurd katoen, linnen	<b>1:30</b>	<b>79</b>	<b>1,9</b>
▶ Wit en kleurecht van katoen en linnen	<b>1:39</b>	<b>79</b>	<b>2,8</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels	<b>1:10</b>	<b>64</b>	<b>0,9</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels	<b>1:21</b>	<b>64</b>	<b>1,5</b>
▶ Easy care katoen, gemengde stoffen of textiel met synthetische vezels, wit en kleurecht	<b>1:31</b>	<b>64</b>	<b>2,1</b>

# Speciale programma's

---

Door te drukken op de symboolknoppen wordt het menu van de betreffende programmagroep geopend.

## Sportkleding, outdoor



Deze programma's zijn geschikt voor all-weather kleding, sport- en vrijetijdsjacks en moderne textiel van microvezel of met een hoog aandeel microvezel, bijv. GoreTex of SympaTex.

- ▶ Gebruik uitsluitend fijnwasmiddel, ook voor GoreTex en SympaTex.
- ▶ Doe vloeibaar wasmiddel in een doseerbalk en leg deze op het wasgoed in de trommel.

---

### Opmerking

Gebruik geen wasverzachter. Deze kan ademende membranen blokkeren en op deze manier later impregneren hinderen.

---

### Vlekken voorbehandelen

Sterke vlekken, bijv. door vet, zonnebrandcrème, lippenstift of cosmetica, moeten op geschikte wijze worden voorbehandeld:

- ▶ wrijf vloeibaar fijnwasmiddel met uw vingers direct op de vlekken. Niet borstelen (risico van beschadiging van de stof!).

- ▶ Laat het wasmiddel ca. vijf minuten inwerken en was het wasgoed hierna op de gebruikelijke wijze.

## Impregneren

Het wasgoed moet voor het impregneren schoon zijn gewassen en met huishoudazijn worden gespoeld.

- ▶ Doe het wasgoed in de machine.
- ▶ Doe de huishoudazijn in **vak**  tot de markering **max**.
- ▶ Voer het programma **Sportkleding** uit.
- ▶ Start meteen hierna het programma **Impregneren**.
- ▶ Doe 3,5 dl impregneermiddel gelijktijdig met het binnenstromen van het water in **vak** .
- ▶ Droog het wasgoed na het impregneren volledig, op de hoogste voor deze textiel toegestane temperatuur.

---

### Opmerking

Microvezelstoffen, GoreTex en SympaTex mogen alleen met speciale impregneermiddelen worden behandeld. Anders bestaat het gevaar dat de ademende membranen verstopt raken.

---

## Homecare



Homecare-programma's zijn met een hoge waterstand en lage toerentallen bij het centrifugeren speciaal geschikt voor huishoudelijk textiel van gemengde stoffen en synthetische stoffen.

- ▶ Kies **Spoelstop** om kreuken aan het einde van het programma te voorkomen.
- ▶ Plaats metalen ringen, rollen of kunststof haakjes van gordijnen in een wasnet of een zak (kussensloop).

---

### Let op

Oudere gordijnen zijn vaak gebleekt door de zon en niet meer zo sterk. Daarom kan er bij machinaal wassen lichte schade ontstaan.

---

## Antibac



Met de Antibac-programma's kunnen schadelijke kiemen en mijten in hoge mate worden gedood en allergenen zeer goed worden uitgespoeld.

## Businesswear




Strijkvrije hemden en blouses hoeven normaal gesproken niet te worden gestreken.

- ▶ Hang hemden en blouses na het wassen op en laat ze aan de lucht drogen.
- ▶ Behandel sterk vervuilde kragen en manchetten voor.

# Programmaopties

---

- ▶ Door het toevoegen van één of meerdere opties kan wasprogramma doelgericht op de bijzonderheden van het wasgoed worden afgestemd.
- ▶ Programmaopties zijn alleen gedurende het actuele wasprogramma actief.
- ▶ Aanpassingen voor de lange termijn kunnen in de instellingen (Menu  **Instellingen**) worden gedaan en blijven net zo lang actief totdat ze weer worden veranderd.

---

## Opmerking

De programmaopties **Express**, **Intensief** en **Voorwassen** kunnen niet tegelijkertijd worden ingeschakeld, daarom kan slechts één van deze opties worden gekozen.

---

## Express

Behoedzaam en energiebesparend wasen van licht vervuild textiel met kortere wastijd.

- ▶ Maximale washoeveelheid: 4 kg
- ▶ Gebruik bij kleine washoeveelheden of een laag vervuilingsgraad minder wasmiddel (zie de gegevens van fabrikant op de verpakking).

## Voorwassen

Voor bijzonder sterk vervuild wasgoed met grote vlekken (bloed, eiwit etc.) en voor beroepsleding.

Voorwassen op ca. 30 °C.

- ▶ Doe ¼ van de hoeveelheid wasmiddel in **vak 1**.
- ▶ Gebruik poederwasmiddel.

## Intensief

Voor sterk vervuild textiel, met name bij bleekbare vlekken (bijv. groente, koffie, thee, rode wijn, olie).

De wastijd wordt verlengd.

## Temperatuur

De temperatuur kan in stappen van 10 °C worden verlaagd. De actuele temperatuur wordt op het display weergegeven.

- ▶ Verlaag de aangegeven wastemperatuur door te drukken op de lichtknop bij **Temperatuur**.

---

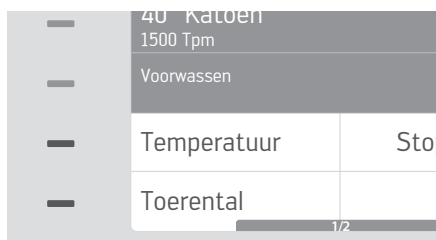
## Opmerking

Bij de programma's **Autoclean** en **Antibac** kan de temperatuur niet worden verlaagd.

---

## Toerental

Door een lager toerental bij het centrifugeren te kiezen, wordt gevoelig wasgoed behoudzamer behandeld. Het actuele toerental wordt op het display weergegeven.



- ▶ Door te drukken op de lichtknop bij **Toerental** kan het toerental in stappen van 100 Tpm worden verlaagd. Bij 0 Tpm wordt er niet gecentrifugeerd en kan de was nat uit de machine worden gehaald.

### Opmerking

Kies een hoger toerental wanneer het wasgoed aansluitend machinaal wordt gedroogd of gemengeld. Goed ontwaterd wasgoed vereist aanzienlijk minder energie en tijd bij het drogen.

## Spoelstop

Bij gevoelig wasgoed kan kreukvorming worden voorkomen door het wasgoed voor het centrifugeren in het laatste spoelwater te laten liggen.

- ▶ Het wasgoed kan naar wens direct worden verwijderd of eerst nog worden gecentrifugeerd (zie **Wassen / Programma na spoelstop beëindigen**).

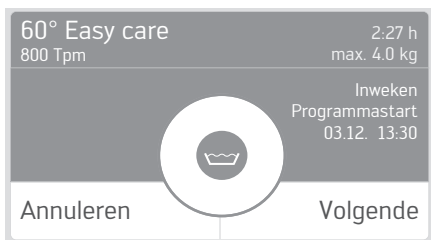
## Inweken



- ▶ Druk op de lichtknop bij **Inweken**.




- ▶ Voer door te drukken op de lichtknop de gewenste inweekduur in (stappen van 15 min., tot max. 24 uur).
- ▶ Bevestig de invoer met **OK**.
- ▶ Druk op **START**.  
De inweektijd begint, de resterende tijd tot de start van het programma wordt weergegeven.



- ▶ Na afloop van de inweektijd start het gewenste programma automatisch.
- ▶ Kies **Volgende** om het wasprogramma direct te starten.

### Kinderbeveiliging actief?

Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

### Opmerking

Bij een stroomonderbreking wordt de actuele inweektijd opgeslagen. Er wordt geen rekening gehouden met de duur van de stroomonderbreking.

- ▶ Doe het inweekmiddel in **vak I** het wasmiddel in **vak II**.
- ▶ Bij Express- en Antibac-programma's is inweken niet mogelijk.

## Tijdsinstelling



- ▶ Met de optie **Tijdsinstelling** kunt u de start van het programma uitstellen tot een later tijdstip en aan uw individuele gewoontes aanpassen (bijv. gebruikmaken van het lagere tarief van nachtstroom).

### Opmerking

- ▶ Controleer of de klok van het apparaat correct is ingesteld (zie **Instellingen / Tijd**).
- ▶ Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, doe dit dan in een doseerbal en leg deze op het wasgoed in de trommel.
- ▶ Kies eerst het gewenste programma.
- ▶ Kies de optie **Tijdsinstelling**.

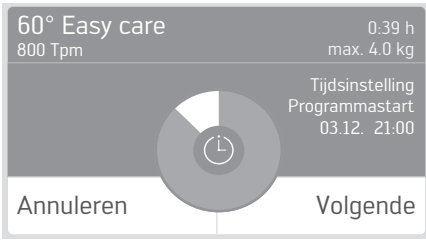
Programma-einde	04.09. 13:15h
- Datum	+
- Tijd	+
Resetten	OK

Voer door te drukken op de lichtknop de datum en tijd voor het programma-einde in (stappen van 15 min.).

- ▶ Bevestig de invoer met **OK** en druk op **START**.

De ingestelde tijd begint. De resterende tijd tot de start van het programma wordt weergegeven.






- ▶ Na afloop van de ingestelde tijd start het gewenste programma automatisch.
- ▶ Door nogmaals op de startknop te drukken kan de tijdsinstelling worden afgebroken om het wasprogramma direct te starten.

---

### **Kinderbeveiliging actief?**

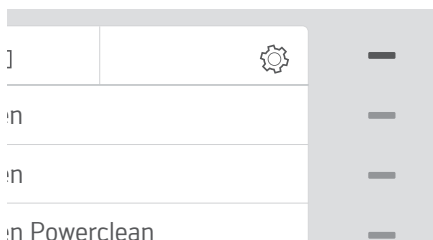
Zie  **Instellingen / Kinderbeveiliging**.

---

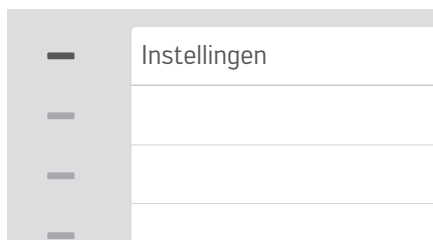
# Instellingen

Uw wasmachine beschikt over in de fabriek bepaalde basisinstellingen. U kunt de instellingen bij de ingebruikname wijzigen of later aan uw individuele behoeften aanpassen. De instellingen kunnen alleen worden veranderd wanneer er op dat moment geen wasprogramma wordt uitgevoerd.

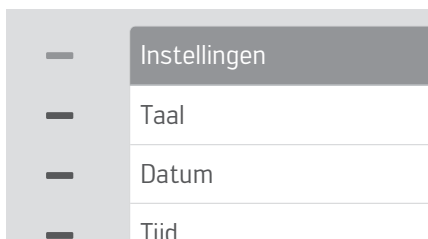
## Instellingen wijzigen





- ▶ Druk op de lichtknop bij .




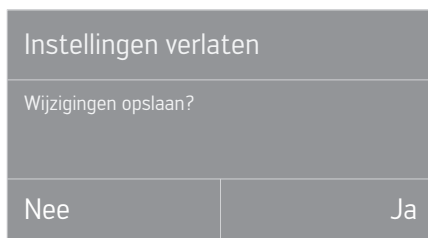
- ▶ Kies **Instellingen**.  
Het menu **Instellingen** verschijnt.



- ▶ Kies de gewenste instelling. Door drukken op de **pijlknoppen**   kunnen er **andere menupagina's** worden geopend.

## Wijzigingen opslaan

Door drukken op de knop **Vorige**  (of uiterlijk twee minuten na de laatste invoer) wordt het menu **Instellingen** beëindigd. Aangebrachte wijzigingen moeten bij het beëindigen van het menu worden bevestigd.



## Menu Instellingen



\* = fabrieksinstelling

### Taal

▶ **Nederlands\***

▶ .....

Door drukken op de **pijlknoppen**

  kunnen er **andere menupagina's** worden geopend.

- ▶ Kies de gewenste taal door op de lichtknop te drukken.

### Datum

**(in fabriek ingesteld)**

Door drukken op de lichtknop kan de datum worden ingesteld (ingedrukt houden om snel naar voren te gaan). Invoer met **OK** bevestigen.

### Tijd

**(in fabriek ingesteld)**

Door drukken op de lichtknop kan de tijd worden ingesteld (ingedrukt houden om snel naar voren te gaan). Invoer met **OK** bevestigen.

## Zomer- / wintertijd

▶ **Aan\***

▶ **Uit**

De automatische aanpassing van de tijdsweergave aan de zomertijd kan worden uitgeschakeld.

## Weergave programmatijd

▶ **Duur\***

Op het display wordt de resterende tijd van het programma weergegeven.

▶ **Einde**

Op het display wordt aangegeven wanneer het programma gereed is.

## Helderheid display

▶ **50\***

Door drukken op de lichtknop kan de intensiteit van de achtergrondverlichting traploos van 20 tot 100 % worden ingesteld (ingedrukt houden om snel naar voren te gaan). Invoer met **OK** bevestigen.

## Volume signaaltoon

▶ **Uit**

▶ **Volume 1**

▶ **Volume 2**

▶ **Volume 3\***

▶ **Volume 4**

▶ **Volume 5**

De zoemer van de signaaltoon kan in 5 standen worden ingesteld of worden uitgeschakeld.

## Toetstoon

- ▶ **Aan\***
- ▶ **Uit**

De knopstoon kan worden uitgeschakeld.

## Extra spoelen

- ▶ **Uit\***
- ▶ **Aan**

Extra spoelen verbetert het spoelresultaat in gebieden met zacht water of mensen die aan een allergie lijden.

De gekozen instelling geldt voor alle wasprogramma's, totdat de instelling weer wordt gewijzigd.

Als het extra spoelen alleen bij gekozen wasprogramma's moet worden uitgevoerd, kies dan de optie **Spoelen +**.

## Waterstand wassen

- ▶ **Normaal\***
- ▶ **Verhoogd**

Bij de instelling «Verhoogd» is bij alle wasprogramma's de waterstand bij het wassen verhoogd.

## Waterstand spoelen

- ▶ **Normaal\***
- ▶ **Verhoogd**

Bij de instelling «Verhoogd» is bij alle wasprogramma's de waterstand bij het spoelen verhoogd.

## Huidbescherming

- ▶ **Uit\***
- ▶ **Aan**

Bij de instelling «Aan» worden bij alle wasprogramma's twee extra spoelingen uitgevoerd om huidallergie te verminderen.

## Zeep-wasprogramma

- ▶ **Uit\***
- ▶ **Aan**

Dit programma is geoptimaliseerd voor het gebruik van zeepwasmiddel en heeft een extra spoeling om het zeepwasmiddel beter uit te spoelen.

De gekozen instelling geldt voor alle wasprogramma's, totdat de instelling weer wordt gewijzigd.

## Centrifugetoerental

- ▶ **Niet gereduceerd\***
- ▶ **Gereduceerd**
- ▶ **Gereduceerd +**

Het centrifugetoerental kan voor alle wasprogramma's worden verlaagd (twee stappen).

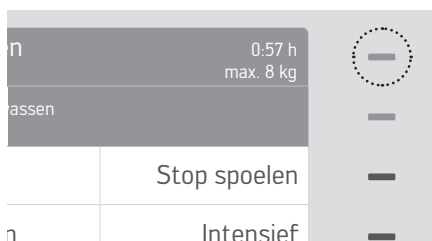
## Kinderbeveiliging

### ► **Uit \***

### ► **Aan**

De kinderbeveiliging voorkomt dat kleine kinderen een programma kunnen starten, wijzigen of wissen.

### Invoer bij ingeschakelde kinderbeveiliging



- Houd de **lichtknop boven rechts ingedrukt (brandt niet!)**.
- Druk tegelijkertijd op de gewenste knop.

## Apparaat uitschakelen

Instellingen voor automatisch uitschakelen van het apparaat:

### ► **Uit**

Het apparaat blijft altijd ingeschakeld.

### ► **Aan \***

Het apparaat wordt uitgeschakeld wanneer het programma is beëindigd of wanneer het apparaat na het inschakelen niet wordt bediend.

### ► **Standby+**

Een paar minuten na het einde van het programma of wanneer het apparaat na het inschakelen niet wordt bediend, doven alle aanduidingen.

Het stroomverbruik wordt tot een absoluut minimum gereduceerd, terwijl de veiligheidsfuncties actief blijven.

Aanbevolen voor apparaten zonder Aquastop (watertoevoerslang met overloopbeveiliging)

### ► **Standby**

Geen functie.

(Alleen voor apparaten met betaalsysteem)

---

## Machine activeren

- Druk op de knop **Aan / Uit** .

## Kreukbeveiliging

### ► **Uit**

### ► **30 min \***

### ► **6 h**

Aan het einde van het programma kan er een kreukbeveiligingsfase (losmaken van het wasgoed) van 30 minuten of 6 uur worden ingesteld.

## Automatische deuropening

### ► **Uit \***

### ► **Aan**

Bij ingeschakelde functie wordt de deur na afloop van het programma automatisch geopend.

## Fabrieksinstellingen

---

### Opmerking

Alle instellingen worden gereset naar de fabrieksinstellingen. De opgeslagen favoriete programma's worden eveneens gewist.

---

- Kies de functie.

Fabrieksinstellingen	
Resetten naar fabrieksinstelling?	
Nee	Ja

Het resetten naar de fabrieksinstellingen moet worden bevestigd.

## Cool down

- **Uit \***

- **Aan**

Schade aan oudere afvoerleidingen kan worden voorkomen door bij kookwas aan het einde van de wascyclus koud water toe te voegen.

Om kreuken te voorkomen, wordt bij er Easy care-programma's altijd afgekoeld, onafhankelijk van deze instelling.

## Netaansluiting gereduceerd

- **Nee \***

- **Ja**

Bij een lagere netspanning wordt de duur van de programma's dienovereenkomstig verlengd.

Nee = 230 V 1N~ 3,5 kW / 16 AT

Ja = 230 V 1N~ 2,1 kW / 10 AT

# Reiniging en onderhoud

---



## Waarschuwing

Risico op elektrische schok!

- ▶ Schakel voor het begin van de reiniging de stroomtoevoer van de machine uit.
- ▶ Spuit het apparaat nooit met water af.
- ▶ Gebruik geen stoomreiniger.

---

## Opmerking

Oplosmiddelen kunnen onderdelen van het apparaat beschadigen, giftige dampen ontwikkelen zijn explosiegevaarlijk. Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.

---

## Apparaat reinigen

- ▶ Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- ▶ Kras of schraap nooit met scherpe voorwerpen.
- ▶ Reinig de behuizing en de bedieningsvelden met zeepsoap of een oplosmiddelvrij, niet schurend reinigingsmiddel.

---

## Opmerking

- ▶ Reinig de onderdelen van het apparaat die chroomstaal zijn niet met chroomstaalreiniger.
  - ▶ Gebruik nooit staalwol!
- 

## Trommel reinigen

- ▶ Verwijder roestvlekken die worden veroorzaakt door achtergebleven metalen voorwerpen met een chloorvrij reinigingsmiddel (let op de beschrijving van de bestanddelen op de verpakking).

## Apparaat ontkalken

Kalkvorming is afhankelijk van de waterhardheid. Bij juiste dosering van het wasmiddel is ontkalken normaal gesproken niet nodig. Als u desondanks wilt ontkalken, let dan op de gegevens van fabrikant op de verpakking.

---

## Opmerking

Zuren in ontkalkingsmiddelen kunnen onderdelen van het apparaat aantasten en het wasgoed verkleuren.

---

## Watertoevoerslang controleren

Om waterschade te voorkomen, moet bij apparaten zonder Aquastop-ventiel de toestand van de slangen om de vijf jaar door een vakman worden gecontroleerd.

## Vorstbescherming

Als uw wasmachine in een ruimte staat waar het kan vriezen, dan moeten direct na elk gebruik alle waterresten uit de pomp en de toe- en afvoerslangen worden verwijderd.

## Watertoevoerslang leegmaken

### Opmerking

Voor het verwijderen van de watertoevoerslang moet de druk in de slang worden weggenomen:

- ▶ Sluit de waterkraan.
- ▶ Start een willekeurig programma en breek dit na ca. 40 seconden af. Op deze manier wordt de druk in de slang afgebouwd.

### Zonder Aquastop-ventiel

- ▶ Onderbreek de stroomtoevoer.
- ▶ Schroef de toevoerslang van de kraan.
- ▶ Laat het water in een emmer weglopen.
- ▶ Schroef de slang weer vast.

### Met Aquastop-ventiel

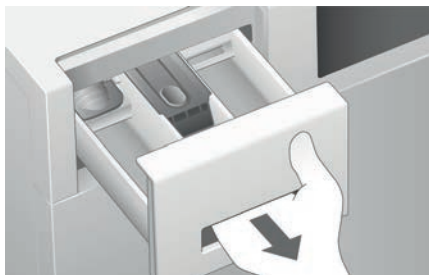
- ▶ Schroef de toevoerslang van de kraan.
- ▶ Houd de slang zo hoog mogelijk.
- ▶ Start een willekeurig programma en breek dit na ca. 40 seconden af. Op deze manier loopt het water uit de slang in de wasmachine.
- ▶ Schroef de slang weer vast.

## Afvoerpomp leegmaken

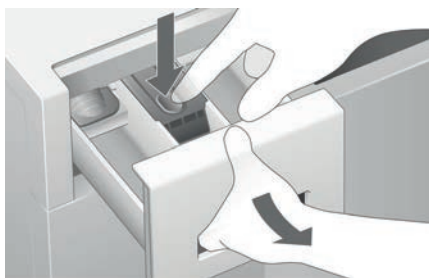
Zie **Leegmaken in noodgevallen**.


## Wasmiddellade reinigen

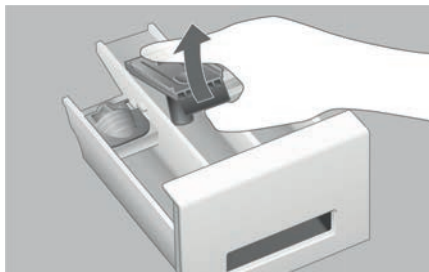
### Binnenzijde reinigen (wekelijks)



- ▶ Open de wasmiddellade tot de aanslag.

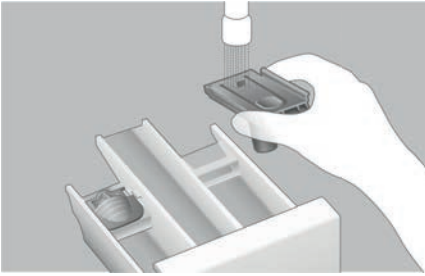


- ▶ Druk het blauwe lipje in **vak**  omlaag en trek de lade er helemaal uit.

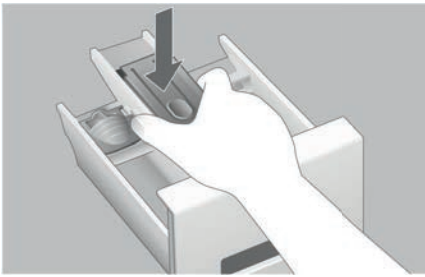


- ▶ Maak het blauwe inzetstuk los door het een beetje op te tillen en haal het uit de wasmiddellade.

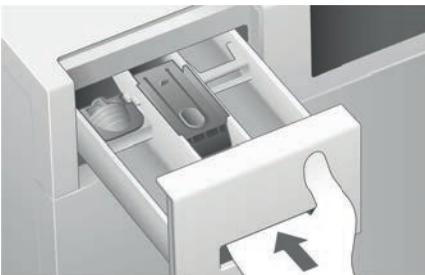




- ▶ Reinig het inzetstuk en de wasmiddelvakken onder stromend water.



- ▶ Plaats het inzetstuk weer in het middelste vak.



- ▶ Plaats de wasmiddellade weer terug.

## Leegmaken in noodgevallen

In de volgende noodgevallen moet de machine worden leeggemaakt:

- ▶ De melding **Waterafvoer controle-ren** verschijnt.
- ▶ De pomp is geblokkeerd door voorwerpen (bijv. knoppen, paperclips, pluisjes).
- ▶ Het water wordt niet afgepompt.

### **⚠ Waarschuwing**

Risico op elektrische schok!

- ▶ Schakel de stroomtoevoer uit en draai de waterkraan dicht.



- ▶ Open de onderhoudsklep aan de voorkant van het apparaat.

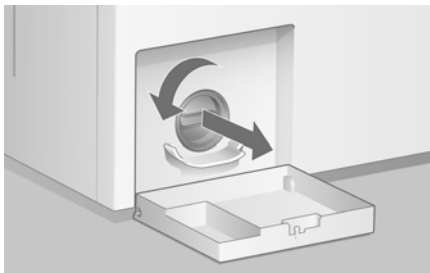


- ▶ Maak de klepdeksel van het apparaat los en gebruik deze om het uitlopende water op te vangen.

## **Waarschuwing**

Gevaar voor brandwonden!

Het water kan bij het wassen op hoge temperaturen zeer heet worden. Laat het water voor het verwijderen afkoelen!



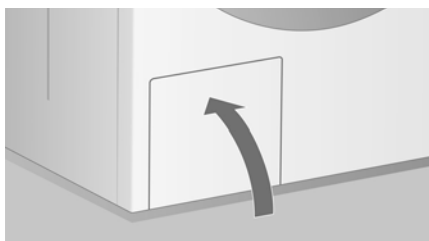
- ▶ Draai de pompdeksel geleidelijk zo ver open tot het restwater naar buiten begint te lopen.

---

### **Opmerking**

Bij het leegmaken kan er tot 20 liter water uit de machine komen! Maak het pompdeksel voorzichtig en geleidelijk los.

- ▶ Nadat alle restwater is weggelopen, kunt u de pompdeksel helemaal verwijderen.
- ▶ Reinig de binnenkant van de pomp. Verwijder eventuele voorwerpen en pluisafzettingen. De pomp moet gedraaid kunnen worden.
- ▶ Schroef de pompdeksel weer dicht.



- ▶ Sluit de onderhoudsklep.
- ▶ Schakel de stroomtoevoer weer in.
- ▶ Kies een willekeurig wasprogramma en breek dit af zodra de watertoevoer is beëindigd. Op deze manier wordt voorkomen dat bij de volgende wasbeurt wasmiddel ongebruikt in het afvoersysteem terecht komt.

## **Zeef in watertoevoer reinigen**

De zeef in de toevoerslang kan verstopt raken.

Controleer en reinig de zeef in de volgende gevallen:

- ▶ De melding **Watertoevoer controleren** verschijnt.
- ▶ Ondanks geopende kraan loopt er niet voldoende water in de machine.

---

### **Opmerking**

Voor het verwijderen van de toevoerslang moet de druk in de slang worden weggenomen:

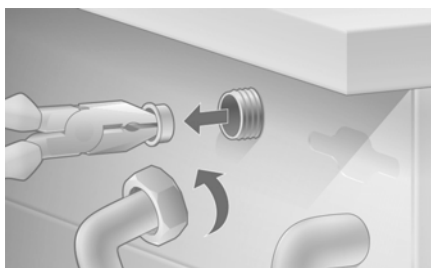
- ▶ sluit de waterkraan.
  - ▶ Start een willekeurig wasprogramma en breek dit na ca. 40 seconden af. Hierdoor wordt de druk in de slang afgebouwd.
-

### Zonder Aquastop-ventiel

- ▶ Onderbreek de stroomtoevoer.
- ▶ Schroef de slang van de kraan.
- ▶ Reinig de zeef die zich erin bevindt onder stromend water.



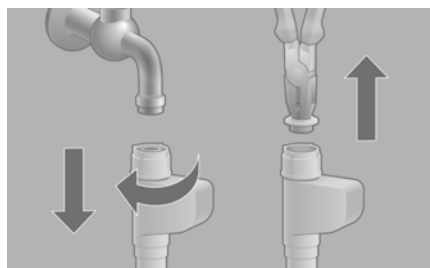
- ▶ Schliessen Sie den Schlauch wieder an.
- ▶ Schroef het andere einde van de slang los van de achterzijde van het apparaat.



- ▶ Trek de zeef er met een spitse tang uit en reinig de zeef onder stromend water.
- ▶ Schroef het andere einde van de slang los van de achterzijde van het apparaat.
- ▶ Plaats de zeef weer terug en sluit de slang weer aan.
- ▶ Draai de kraan even open om te controleren of de aansluiting dicht is.
- ▶ Sluit de waterkraan.

### Met Aquastop-ventiel

- ▶ Onderbreek de stroomtoevoer.
- ▶ Schroef het Aquastop-ventiel van de kraan.



- ▶ Trek de zeef er met een spitse tang uit en reinig de zeef onder stromend water.
- ▶ Plaats de zeef weer terug en sluit het Aquastop-ventiel weer aan.
- ▶ Draai de kraan even open om te controleren of de aansluiting dicht is.
- ▶ Sluit de waterkraan.

# Storingen

## Waarschuwing

Ondeskundige reparaties kunnen tot zware ongevallen, schade en bedrijfsstoringen leiden!

Voer geen veranderingen, aanpassingen of reparatiepogingen uit, en zeker niet met gereedschappen zoals een schroevendraaier en dergelijke.

## Storingen die u zelf kunt oplossen

### FOUTMELDINGEN OP HET DISPLAY

#### Kinderbeveiliging actief

- ▶ Houd de knop boven rechts ingedrukt (brandt niet!) en druk tegelijkertijd op de gewenste knop.

#### Deur open

- ▶ Druk de deur dicht totdat het slot hoorbaar vast klikt.
- ▶ Druk op de startknop om het programma te starten.

De deur kan ondanks een nieuwe poging niet vergrendeld worden.

- ▶ Druk op de knop **Deur openen** .
- ▶ Controleer of er wasgoed in de deur zit geklemd.
- ▶ Druk na opheffen van de storing op de startknop.

#### Watertoevoer controleren

- ▶ Open de watertoevoer en druk op de startknop.

Een zeef van de watertoevoer is verstopt.

- ▶ Reinig de zeef (zie **Reiniging en onderhoud / Zeef in watertoevoer reinigen**).
- ▶ Druk na opheffen van de storing op de startknop.

Onderbreking in de watervoorziening.

#### Watertafvoer controleren

- ▶ Controleer of de afvoerslang is geknikt.
- ▶ Druk na opheffen van de storing op de startknop.

Vreemde voorwerpen blokkeren de afvoer pomp.

- ▶ Reinig de pomp (zie **Reiniging en onderhoud / Leegmaken in noodgevallen**).
- ▶ Druk na opheffen van de storing op de startknop.

---

De waterafvoer op de installatieplaats is verstopt.

- ▶ Voer de procedure voor leegmaken in noodgevallen uit (zie **Reiniging en onderhoud / Leegmaken in noodgevallen**) en reinig de afvoersifon (ingebouwde sifon).
- ▶ Druk na opheffen van de storing op de startknop.

- 
- ▶ De afvoerslang is te hoog geplaatst (die maximale pomphoogte is 1 m boven de grond).

---

### Onbalans te groot

De was kan vanwege een te grote onbalans niet worden gecentrifugeerd.

- ▶ Druk op de lichtknop bij **Voortzetten** om het centrifugeren opnieuw te starten.

---

De was kan ook na drukken op de lichtknop bij **Voortzetten** niet worden gecentrifugeerd.

- ▶ Open de deur en maak de was los.
- ▶ Druk opnieuw op de lichtknop bij **Voortzetten**.

---

De was kan ook na het losmaken niet worden gecentrifugeerd.

- ▶ Druk op de lichtknop bij **Afbreken**.  
Het wasprogramma wordt afgebroken.

---

### Opmerking

- ▶ Meng de grote en kleine items.
- ▶ Laad de trommel niet met afzonderlijke zware items.

---

### Te veel schuim Programma verlengd

De wasmachine heeft schuim gedetecteerd en maatregelen genomen. De was kon volledig worden gecentrifugeerd.

- ▶ Gebruik in de toekomst minder wasmiddel.

---

### Te veel schuim Programma afgebroken

Vanwege extreem sterke schuimvorming is het wasprogramma afgebroken.

- ▶ Herhaal het wasprogramma zonder wasmiddel.
  - ▶ Gebruik in de toekomst minder wasmiddel.
  - ▶ Gebruik eventueel waspoeder in plaats van vloeibaar wasmiddel.
-

---

## Waterniveau te hoog

Te veel schuim in de wasmachine, de was kan niet worden gecentrifugeerd.

- ▶ U kunt het probleem op de volgende twee manieren oplossen:

### Variant A

- ▶ Beëindig het programma met de knop **Afbreken**.
- ▶ Meng ca. 3 dl wasverzachter met ca. 1 liter water.
- ▶ Start het laatst gekozen wasprogramma (het kan een paar minuten duren totdat het apparaat de keuze van een nieuwe programma vrijgeeft).
- ▶ Spring direct na het einde van de watertoevoer direct met **Volgende** naar de programmastap **Veredelen**.
- ▶ Doe het mengsel van de wasverzachter en het water in **vak 1** van de wasmiddellade.  
In de regel wordt het programma op de normale wijze voltooid en kan de was worden gecentrifugeerd.
- ▶ Herhaal hierna het gewenste wasprogramma, maar dan zonder wasmiddel.

### Variant B

- ▶ Wacht ca. 1 uur.  
Druk hierna op **START** en ga met **Volgende** naar de programmastap **Centrifuger**. In de regel kan de was nu worden gecentrifugeerd en wordt het programma op de normale wijze voltooid.
- ▶ Herhaal het wasprogramma zonder wasmiddel.

---

Het maximaal toegestane waterniveau is bereikt.

- ▶ Wacht totdat het water volledig is afgepompt en druk op **START**.

---

## Het water wordt afgepompt

- ▶ Te veel water in de wasmachine. Het water wordt afgepompt.  
Achter het glas van de is veel schuim te zien: de schuimvorming in de machine is te sterk.
  - ▶ Ga te werk zoals bij storingsmelding **Waterniveau te hoog**.
  - ▶ Gebruik in de toekomst minder wasmiddel.
-

## FOUTMELDINGEN F--


- Weergave «Fout F--»**
- ▶ Bevestig de foutmelding met **OK**. De machine wordt opnieuw gestart.
  - ▶ Druk de deur dicht.
  - ▶ Kies opnieuw een programma en druk op **START**.

- «Fout F--» verschijnt ondanks nieuwe programma-start**
- ▶ Bevestig de foutmelding met **OK**.
  - ▶ Onderbreek de stroomtoevoer gedurende een minuut (hoofdschakelaar uit- en weer inschakelen). Zodra het display verlicht is, is het apparaat weer bedrijfsklaar.
  - ▶ Druk de deur dicht.
  - ▶ Kies opnieuw een programma en druk op **START**.

- «Fout F--» verschijnt na onderbreken van de stroomtoevoer weer**
- ▶ Noteer de foutmelding.
  - ▶ Onderbreek de watertoevoer en schakel de hoofdschakelaar uit.
  - ▶ Neem contact op met de klantenservice (zie **Klantenservice**).

## Meer storingen die u zelf kunt oplossen

### MACHINEBEDIENING

- Het apparaat wordt bij drukken op de knop Aan / Uit  niet ingeschakeld**
- ▶ Controleer de stroomtoevoer naar het apparaat (muur-schakelaar / stekker).
  - ▶ Controleer of alle zekeringen intact zijn of dat de aardlek-schakelaar is geactiveerd.

Netblokkering (in de regel rond lunchtijd)

- ▶ Gebruik het apparaat na de netblokkering.
- ▶ Als de wasmachine ondanks correcte stroomtoevoer niet werkt, neem dan contact op met de klantenservice.

**De wasmachine start niet**

- ▶ Druk op **START**.
- ▶ Als het programma ondanks drukken op de startknop niet begint, neem dan contact op met de klantenservice.

#### Opmerking

Bij tijdsinstelling start het programma pas na verstrijken van de ingestelde tijd.

---

**De deur kan niet worden geopend**

Wacht totdat de melding **Programma-einde** verschijnt.

- ▶ Druk op **Deur openen** .

Optie **Spoelstop** is geselecteerd.

- ▶ Ga verder te werk zoals bij **Wassen / Programma met spoelstop beëindigen**.

Stroomuitval of apparaat defect.

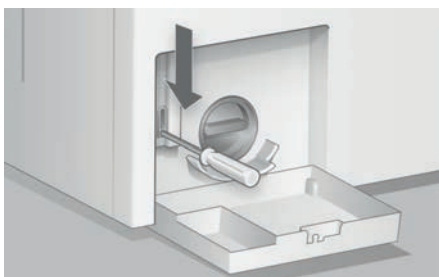
- ▶ Neem contact op met de klantenservice (zie **Klantenservice**).

 **Let op Heet water! Gevaar voor brandwonden!**

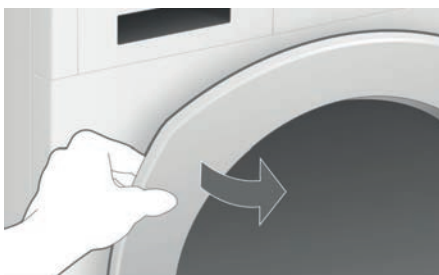
---

### **Deur handmatig openen**

- ▶ Controleer of de trommel stilstaat.
- ▶ Sluit de waterkraan.
- ▶ Schakel de stroom uit.
- ▶ Voer de procedure voor leegmaken in noodgevallen uit (zie **Reiniging en onderhoud**).



- ▶ Trek de deuropener (noodopening) naar onder.



- ▶ Blijf de deuropener trekken en trek tegelijkertijd de deur een eindje open.
  - ▶ Laat nu de deuropener los en trek de deur helemaal open.
-



---

### Opmerking

Als de deur in stroomloze toestand weer wordt gesloten, wordt hij opnieuw vergrendeld en moet de procedure worden herhaald.

---

### Trommelverlichting werkt niet

LED defect.

- ▶ Om veiligheidsrichtlijnen mag de LED alleen door de klantenservice of een vakman worden vervangen.
- 

## WASSEN EN WASRESULTAAT


### Wasmiddelresten in wasmiddelvak

De blauwe **klep**  in **vak**  is in de positie voor vloeibaar wasmiddel.

### Vochtig, klonterig wasmiddel

- ▶ Schuif de klep naar boven en naar achter.
  - ▶ Droog het wasmiddelvak af voordat u waspoeder plaatst.
  - ▶ Doe vloeibaar of compact wasmiddel in een doseerbal en leg deze op het wasgoed in de trommel.
- 

Dikke wasverzachter blijft in het **vak**  achter.

- ▶ Verdun dikke wasverzachter met ca. 1 dl water en doe het mengsel in **vak** .
  - ▶ Vul het vak maximaal tot de markering «max».
  - ▶ Reinig **vak**  (zie **Reiniging en onderhoud**).
- 

### Geen water zichtbaar bij het wassen

Geen storing.

- ▶ Het water staat in het apparaat onder het zichtbare gedeelte.
- 

### Wasgoed wordt niet schoon

Het wasgoed was vuiler dan verwacht.

- ▶ Verwijder vlekken van het wasgoed voor het wassen.
  - ▶ Was op de hoogste voor deze textiel toegestane temperatuur.
  - ▶ Kies een krachtiger wasprogramma.
  - ▶ Gebruik voldoende wasmiddel (neem de gegevens van de fabrikant in acht).
-

<b>Wasmiddelresten op het wasgoed</b>	<p>Wasmiddelresten worden niet veroorzaakt door een slecht spoelresultaat van uw wasmachine. Bij fosfaatvrije wasmiddelen kunnen onoplosbare resten ontstaan die als lichte vlekken op het wasgoed kunnen komen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Borstel de wasmiddelresten na het drogen weg of spoel het wasgoed nogmaals (zie <b>Programma-overzicht / Programma Hoofdmenu / Spoelen Centrifugeren</b>).</li> <li>▶ Kies een wasprogramma met een hogere waterstand (Easy care) en gebruik vloeibaar wasmiddel.</li> <li>▶ Kies extra spoelingen.</li> </ul>
<b>Grijze resten op de was (vetvlekken)</b>	<p>Bij vervuiling door zalf, vet of olie is de normale dosis wasmiddel soms niet genoeg.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gebruik de volgende keer meer wasmiddel.</li> <li>▶ Kies de maximaal voor het textiel toegestane temperatuur.</li> </ul>
<b>Grijze vlekken op de was</b>	<p>Grijze vlekken kunnen worden veroorzaakt door cosmetica of wasverzachter en zijn misschien al voor wassen buiten het apparaat op het wasgoed gekomen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bepaalde vlekken kunnen na inweken in vloeibaar wasmiddel weer worden uitgewassen.</li> </ul>
<b>Was is hard resp. stijf</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gebruik bij de volgende keer wassen wasverzachter als u de was aan de lucht laat drogen.</li> <li>▶ Droog de was in een wasdroger.</li> </ul>
<b>Trommel en kuip zijn vuil (stukjes papier, olie etc.)</b>	<p>Zakdoekjes en dergelijke zijn niet uit het wasgoed verwijderd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Start het <b>Autoclean</b>-programma om de trommel en de kuip te reinigen (zonder wasgoed en wasmiddel).</li> </ul>
<b>Was ruikt onaangenaam (bijv. naar zweet of rotting)</b>	<p>De was is te vaak alleen op lage temperatuur gewassen en bevat te veel geurproducerende kiemen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Was het wasgoed van tijd tot tijd op 60 °C resp. de maximaal toegestane temperatuur, liefst met een totaalwasmiddel (met bleekmiddel).</li> <li>▶ Gebruik voor wassen op 20 / 30 °C een speciaal wasmiddel voor lage temperaturen.</li> </ul>

<b>Geurvorming in de machine</b>	<p>Er hebben zich geurproducerende kiemen verzameld in de wasmachine of in de afvoer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reinig de machine en de afvoer van tijd tot tijd met het reinigingsprogramma <b>Autoclean</b> (zonder wasgoed en wasmiddel).</li> </ul>
<b>Vervilting van de was (pilling)</b>	<p>Fijne was (bijv. wol) kan bij te sterke mechanische belasting vervilten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kies in de toekomst een zacht programma dat geschikt is voor fijne was (wol, handwas etc.).</li> </ul>
<b>Scheur- en gatvorming, vezelslijtage</b>	<p>Het kan hierbij om normale slijtage resp. mechanische beschadiging van het textiel gaan die voor het wassen al aanwezig was.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verwijder voor het wassen alle voorwerpen uit het wasgoed.</li> <li>▶ Sluit haken, ritssluitingen en klittenband voor het wassen.</li> <li>▶ Was gevoelige was in een waszak.</li> </ul>

## SCHUIM EN LEKKAGE

<b>Na het einde van het programma blijft er wat schuim achter</b>	<p>Sommige wasmiddelen zorgen voor sterke schuimvorming; dit heeft echter geen invloed op het spoelresultaat.</p>
<b>Veel schuim zichtbaar bij het wassen Schuim vult de gehele trommel</b>	<p>Er is te veel wasmiddel gebruikt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Meng ca. 2 dl wasverzachter met ca. ½ liter water.</li> <li>▶ Doe het mengsel van de wasverzachter en het water in <b>vak II</b> van de wasmiddellade. Herhaal de procedure indien nodig.</li> <li>▶ Gebruik in de toekomst minder wasmiddel.</li> </ul>
<b>Bij het wassen, spoelen of centrifugeran komt er schuim uit de wasmiddellade</b>	<p>Er is te veel wasmiddel gebruikt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Beëindig het programma met de knop <b>Afbreken</b>.</li> <li>▶ Ga te werk zoals bij storingsmelding <b>Waterniveau te hoog</b>.</li> <li>▶ Gebruik in de toekomst minder wasmiddel.</li> <li>▶ Gebruik eventueel waspoeder in plaats van vloeibaar wasmiddel.</li> </ul>

---

**Waterplassen of -vlekken op de grond**

Er is te veel wasmiddel gebruikt.

- ▶ Gebruik in de toekomst minder wasmiddel.
  - ▶ Controleer of de toevoer- en afvoerslangen dicht zijn en goed zijn aangelegd.
- 

## **CENTRIFUGEREN EN LAWAAI**

**Pompgeluid**

Geen storing! De geluiden bij het starten en «leegzuigen» van de pomp zijn normaal.

---

**Herhaald centrifugeren**

Het apparaat heeft onbalans herkend en corrigeert dit door meerdere keren te centrifugeren.

---

**Centrifugeerresultaat niet goed**

Het apparaat heeft onbalans herkend die niet kan worden gecorrigeerd.

Bij te weinig lading of kritisch wasgoed, zoals badmatten, kan het wasgoed niet goed genoeg worden verdeeld.

In dit geval wordt het centrifugeertoerental doelgericht verlaagd om het apparaat te beschermen tegen overbelasting.

---

**Trillingen en veel lawaai**

De transportbeveiligingen zijn niet verwijderd.

- ▶ Neem de instructies in de installatiehandleiding in acht.
- 

**Apparaat «beweegt» bij het centrifugeren**

De apparaatvoetjes zijn bij de installatie niet vastgezet.

- ▶ Lijn het apparaat met een waterpas opnieuw uit en zet de apparaatvoetjes vast volgens de installatiehandleiding.
- 

**Programmaduur verlengd**

Geen storing.

- ▶ De machine heeft schuim herkend en maatregelen genomen.
  - ▶ De machine heeft onbalans herkend en maatregelen genomen.
  - ▶ De machine heeft een te grote vervuiling en / of troebel spoelwater herkend en het programma verlengd.
-

# Technische gegevens

## Gegevensblad voor huishoudelijke wasmachines

conform EU-richtlijn nr. 1061 / 2010

### Schulthess

Modelnaam/-aanduiding	Spirit 520	
Nominale capaciteit <sup>1)</sup>	kg	8,0
Energie-efficiëntieklasse		
A+++ (hoogste efficiëntie) tot D (laagste efficiëntie)	A+++	
Jaarlijks energieverbruik <sup>2)</sup>	kWh/jaar	135
Energieverbruik van het standaardprogramma		
«Katoen 60°C» bij volledige belading	kWh	0,76
«Katoen 60°C» bij gedeeltelijke belading	kWh	0,60
«Katoen 40°C» bij gedeeltelijke belading	kWh	0,39
Stroomverbruik in uit-toestand	W	0,15
Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand <sup>3)</sup>	W	0,15
Gewogen jaarlijkse waterverbruik <sup>4)</sup>	Liter / jaar	9900
Efficiëntieklasse centrifugeren		
A (hoogste efficiëntie) tot G (laagste efficiëntie)	A	
Maximale centrifugeertoerental <sup>5)</sup>	Tpm	1500
Restvochtigheid <sup>5)</sup>	%	43
Standaardprogramma's waarvoor de informatie op het etiket en het gegevensblad geldt <sup>6)</sup>	<input type="checkbox"/> Katoen 60°C <input type="checkbox"/> Katoen 40°C	
Programmaduur van het standaardprogramma		
«Katoen 60°C» bij volledige belading	min	169
«Katoen 60°C» bij gedeeltelijke belading	min	169
«Katoen 40°C» bij gedeeltelijke belading	min	169
Duur van de uitgeschakelde toestand <sup>7)</sup>	min	5
Geluidsemissie via de lucht		
Wassen <sup>8)</sup>	dB(A) re 1pW	47
Centrifugeren <sup>8)</sup>	dB(A) re 1pW	69
Inbouwapparaat	-	

<sup>1)</sup> In kg katoen voor het standaardprogramma «Katoen 60°C» of het standaardprogramma «Katoen 40°C», telkens bij volledige belading, waarbij de laagste van de beide waarden maatgevend is.

<sup>2)</sup> Op basis van 220 standaard-wascycli voor 60°C - en 40°C-katoenprogramma's bij volledige belading en bij gedeeltelijke belading en het verbruik van de modi met geringer stroomverbruik.  
Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van het type gebruik van het apparaat.

<sup>3)</sup> 3,76 W, indien het apparaat niet is ingesteld voor automatisch uitschakelen

<sup>4)</sup> Op basis van 220 standaard-wascycli voor 60°C - en 40°C-katoenprogramma's bij volledige belading en bij gedeeltelijke belading. Het feitelijke waterverbruik is afhankelijk van het type gebruik van het apparaat.

<sup>5)</sup> Bij het standaardprogramma «Katoen 60°C» bij volledige belading of bij het standaardprogramma «Katoen 40°C» bij gedeeltelijke belading, waarbij de laagste waarde maatgevend is, en restvochtigheid bij het standaardprogramma «Katoen 60°C» bij volledige belading of bij het standaardprogramma «Katoen 40°C» bij gedeeltelijke belading, waarbij de hoogste waarde maatgevend is.

<sup>6)</sup> Deze programma's zijn geschikt voor de reiniging van normaal vervuilde katoenen was en voor wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik het meest efficiënt.

<sup>7)</sup> Indien de wasmachine over een vermogensbesturing beschikt.

<sup>8)</sup> In het standaardprogramma «Katoen 60°C» bij volledige belading, dprogramma «Katoen 60°C» bij volledige belading.

# Klantenservice

---

Controleer voordat u de klantenservice inschakelt of u de storing zelf kunt verhelpen (zie hoofdstuk **Storingen**).

Als er advies is vereist, ontstaan er ook in de garantietijd kosten wanneer er een servicetechnicus is vereist.

De garantie omvat geen storingen die door ondeskundige bediening of door verstopte filters of vreemde voorwerpen ontstaan.

Indien u een storing niet kunt oplossen, onderbreek dan de stroomtoevoer (stekker uit het stopcontact / muurschakelaar uitschakelen / waterkraan sluiten) en schakel de klantenservice in.

Bel met het centrale klantenservice-nummer. U wordt automatisch met de klantenservice-vestiging van uw regio verbonden.

## **Servicetelefoon:**

**Tel. + 31 (0) 88 – 400 4141**

Geef aan de klantenservice de foutmelding F-- en het product- en apparaatnummer door.

Deze beide nummers vindt u op het typeplaatje dat bij het openen van de onderhoudsklep zichtbaar wordt.

**Productnummer**

---

**Apparaatnummer**

---

# Garantie

---

Op deze machine ontvangt u van Rodus-Professional B.V.(importeur van Schulthess) binnen de Benelux, 3 jaar garantie.



**Hoofdkantoor en productie**






Schulthess Maschinen AG  
Landstrasse 37, 8633 Wolfhausen ZH  
Tel. + 41 (0) 55 – 253 5111  
info@schulthess.ch  
www.schulthess.ch

**Importeur voor de Benelux**

Rodus-Professional B.V.  
Kanaalstraat 24c, 5347 KM Oss  
Tel. + 31 (0) 88 – 400 4141  
www.schulthess.nl

## Korte handleiding

Let op de veiligheidsinstructies in deze handleiding!

- ▶ Muurstroomschakelaar inschakelen en waterkraan openen.
- ▶ Druk op de knop **Aan / Uit** .
- ▶ Druk op de knop **Deur openen** .
- ▶ Programma en opties kiezen (met de **pijlknoppen**   vooruit en achteruit bladeren).
- ▶ Wasgoed plaatsen en deur van het apparaat sluiten.
- ▶ Wasmiddellade naar buiten trekken, wasmiddel plaatsen en wasmiddellade sluiten.
- ▶ Druk op de knop **START**.
- ▶ **Na het einde van het programma**
- ▶ Druk op de knop **Deur openen**  en verwijder de was.

**Aan het einde van de wasdag**

- ▶ Wasmiddellade reinigen.
- ▶ Zet de deur van het apparaat op een kier, niet sluiten.



WA14 EFH